

Donaparte

Von Fritz von Harub.

Der „Donaparte“ Harub legt jetzt als Buch vor (Verlag Braunauer Gesellschaft). Er ist nicht nur die erste Übersetzung des französischen Satires 1927, er wird auch die trefflichste und bezeichnendste sein. Mit wunderbarer Sicherheit erfaßt der Dichter den weltanschaulichen Ungeist als dem Leben Nabelstein; der Kampf um die Herrschaft des bourgeoisen Prinzipes Chahien und die Stunden vor der Kaiserkrönung. Wie dieses Werk darf, be weist allein eine Szene bei Britens Alt, die die Zusammenkunft Donapartes mit Engbin in Vincennes zeigt.

(Engbin in seiner Glanz, den Engbin mit beiden Händen am Griff umfaßt und vor der Kugel nebeben, kommt langsam herein. Donaparte Wolin und Gefangenenleiter.)

Donaparte: Was bedeutet der Umgang? — Wo ist der Kommandant der Stellung? (Schweigen. Dann tritt Francké vor.)
Engbin: General Donaparte. Sie sehen mich in der Obenstraße eines Orsbritters vom Heiligen Geist. ... Im Betreten hier mit von meinem Königlichen Verleihen Würde — habe ich die Manuarbe der Königlich Armee neun Jahre lang gegen die Revolution geführt.

Donaparte: Weiß der Prinz nicht, daß er vor Gericht ist — und nur zu antworten hat!

Donaparte: Er rebe ...
Engbin: Es war mein Traum, Ihnen im offenen Geleht mit beiden Händen in der Hand zu begegnen ...

Donaparte: Ich bin ein Fürst aus der Rasse der Pringen, den man nicht mit „Herr“ anredet.

Donaparte: Sie stehen hier nicht auf dem Parquet von Versailles.
Engbin: Das Sie vor dem Konful erscheinen durften, verankert Sie vor der Mutter.

Engbin: Ich bin kein Mutterjohn. Ich gehöre meinem Vater, dem Grafen von Artois.

Donaparte: Ihre Mutter ist eine fromme Frau.
Engbin: Sie verachtet Sie!

Donaparte: Weil Sie Frankreich liebt.
Engbin: Wer Frankreich liebt, muß Sie verachten?

Donaparte: Ihre Schwägerin, meine Herren ...
Engbin (hervortretend, zu den Offizieren): Sie wissen, wie ganz ich Frankreich ansehe ...

Donaparte: Was wissen Sie mehr von Frankreich, als daß es Ihnen Ihre Unanng beahle?

Engbin: Nummerhundert Francké Gebirg — meine Liebe für Frankreich ist nicht erst in Vincennes geboren.

Donaparte: Ob in Vincennes oder in Versailles, wenn nur ein Stern über der Wiege war!

Engbin: Wollen Sie nicht Ihre schönen Augen!
Francké: Sind Sie verheiratet?

Engbin: Ich bin der Engel von vierzig Königen.
Donaparte und alle: Großartig!

Donaparte: Unter Wut ist auch kein Wissenmoffel!
Engbin: Ich bezeichne nicht, daß es tödlich ist.

Donaparte: Großvater — mit der Saube im Orden — der Heilige Geist lebe mit dem Namen von General, dem Lepidusführer und den Diktator der Welt!

Engbin: Das Schicksal hat meine Wiege an die Stufen des Throns gestellt.

Donaparte: Welche hat zwischen Sturm und Brandung geformt auf fetter Erde.

Engbin: Frankreich! (Seine Donaparte zu beachten) ... meine Ungeheft hat sich auch gegen Sie gegenüber in tiefer Erregung auf dem Boden der Heimat.

... (Text continues with dialogue about the revolution and the emperor's fate)

... (Text continues with dialogue about the revolution and the emperor's fate)

... (Text continues with dialogue about the revolution and the emperor's fate)

Chinas Kaiser auf der Flucht!

Nach englischen Vorkommungen ist der kaiserliche Gefolge in Folge der revolutionären Äußerungen von Peking, seinen bisherigen Aufenthaltsort, in Begleitung des alten Kang-Siu-Mei nach der japanischen Konzeption Daiten entflohen.

China, für uns Europäer das Land der tausend Wunder, steht seit Jahrzehnten unter dem schwersten Verhängnis, das das Land bis ins Innere erschütterte, ununterbrochen von Mordanschlägen, und deren Ende nicht immer nicht absehbar ist. Wer denkt noch daran, daß im Reich der Monarchen die Verhängnisvolle Kollisionskatastrophe herrsche, war denkt noch an das letzte Weichfeld, dessen jüngerer Großsohn jetzt mehr dem fünften Jahre in der Verbannung lebt?

Nicht lange hat der kleine Kaiser, den der letzte Herrscher Kang-Siu-Mei adoptiert, auf dem Thron gesessen. Nur drei Jahre. In diesen drei Jahren wurde er nicht viel von den Streitigkeiten und strengen seiner Stellung empfangen haben. Zu Beginn des Jahres 1912 wurde in China die Republik ausgerufen, und dem Kaiser, der gerade sechs Jahre alt geworden war, wurde der Thron von Zhenlin als Prinz von Wohnung angetraut. Aus dem Prinzen Ku-Yi wurde ein einfacher Herr Herr Ku-Yi, der frei von jeder Regierungsämtern, inmitten eines stillen Parks anzuwuchs und von seinem alten Lehrer Kang-Siu-Mei erzogen wurde. Das Kind mußte aus Gründen der Anstandes umfänglich heran, und jetzt ist er ein junger Mann geworden. Ein- und zwanzig Jahre zählt er jetzt und versteht schon die Rolle und Sorgen seines Herrmannes, lebt aber, wie er, in der Verbannung. Er hat sich nicht an dieses Leben gewöhnt, aber das ist er um die verlorene Macht kämpfen soll oder nicht. Aber das er herangezogen ist und damit mehr denn vorher als Kaiser im politischen Leben mitredet, ist auch seinen Gegnern nicht unbekannt geblieben. Sie sehen, daß immer noch dieser Seite aus vielfältig die größte Gefahr droht; denn Ku-Yi ist ja der letzte gekrönte Herrscher, solange er lebt, schwebt die Hoffnung der Monarchisten, in China wieder den Kaiser zu errichten. Immer wieder wurden die Fäden dafür, daß Ku-Yi verhaftet wurde, dem Kaiser nach von Tag zu Tag, da sich die kämpfenden Truppen dem Volk von Peking näherten. Aber weiß, ob nicht eines Tages diese oder jene Hand einen General über ihren Gehirnen die Weltgeschichte. Er hat schon mehrere Geschlechtern treu gehalten, und wird auch in der Stunde der Gefahr seinen jungen Kaiser zu beschützen. Aber wozu soll man ihn in der gefährlichen Zone lassen, umgeben von kämpfenden Truppen? Ku-Yi hat eine Aufgabe zu erfüllen, vielleicht wird es ihm gelingen, China wieder zu vereinigen, von dem Kaisertrone zu errichten, vielleicht ist er der geliebteste Führer, der China zu einem Glanz und Ruhm zurückführt. Kang-Siu-Mei, der die Verantwortung trägt, hat selbst wieder durchgemacht, als daß er letztendlich das Schicksal herabzuwenden würde. So hat er seinen Schicksal in Evidenz gebracht, das Kaisertrone ist, daß er nicht den Schicksal des Kaisers einen Zufallsfall für ihn zu finden vermöge, sondern daß er japanische Hilfe in Anspruch nahm.

Kang-Siu-Mei ist mit Ku-Yi nach Daiten, das sein zwanzig Jahre zu Japan geht, geflohen.

Der letzte verheiratete Kaiser Spongu und sein Vorgänger Tansich sind jung gestorben. Tansich wurde nur zwanzig Jahre alt, Spongu nicht mehr als dreißig. Als Tansich gestorben war, war es zum ersten Male in der Tansich-Dynastie vorgekommen, daß kein männlicher Nachkomme da war. Dazu als wurde der Kaiser des Verstorbenen, der damals vier Jahre alte Tansich zum Nachfolger bestimmt. Und auch er hatte keine direkten Nachkommen, sondern adoptierte den Prinzen Ku. Von ihm ist bekannt, daß die langjährigen Regentenschafter, die dadurch, daß Sineser auf den Thron kamen, notwendig wurden, dem Land außerordentlich geschadet haben und zu den Vätern, die es schließlich an der Hand des Kaisertrons wieder erlangen wollten. Wie sie, die im Namen des Kaisers regierten, wird sich der Verbannten halten müssen, wenn er nach Sinesen zurück. Aber ob es ihm überhaupt gelingt, den Thron seiner Väter wieder einzunehmen? Wir wissen aus dem Leben Ku-Yis wenig, fast gar nichts. Schon allein, daß er nicht den Verzicht gemacht hat, während der Unruhen den Thron zurückzugeben, die Zeit, die doch für ihn günstig sein müßte, auszunutzen. Nicht zu bezweifeln, daß er nicht mehr die nötige Energie besitzt, um sich nicht mehr die nötige Energie zu beschaffen, bis das Volk durch die allgemeine Unruhe und die ungenügenden Schritte des Regiments erwidert werden, nach dem Tansich trübe? Sie ist nicht der kühnste, aber auch immer noch ein Mann, der den jungen Kaiser leitet, sondern der weise Rat eines alten überausachtzigjährigen Kang-Siu-Mei, dem sich Ku-Yi, seine geliebte Mutter, anvertraut, unterwirft.

Es ist anzunehmen, daß, solange der einst gekrönte Kaiser lebt, die Verbannten, ihn wieder auf den Thron zu bringen, nicht aufhören werden. Es freut sich nur, ob ihm die Aussicht in China eines Tages nicht ist, als er sich endlich in den Kampf wagt, ob sie in den künftigen Kämpfen erranen werden kann, ob er selbst ein Interesse daran zeigen oder ob er neuzugewinnen mitmachen wird.

Die Wiederaufstellung Serulaneums

2000 Jahre unter Ananassen.

Als an jenem demütigen 24. August 79 n. Chr. die plündernden Ananassen unerbittlich und unanfechtbar gegen die am Rufe des Weltens geliebten Städte Rompeil und Serulaneum in die Luft versetzten und in eine traurige Zeit aus hundert Jahren menschenleeren Wüstens ein graueses Gras das Land gemacht haben, dachte niemand, daß 2000 Jahre später diese erstarrten, unter toten Wästen beeragten Orte jemals wieder zu neuem Leben aufgewacht werden würden. Das erste Erwachen von Rompeil, die insbesondere in den nächsten Jahren des vorigen Jahrhunderts betrieben wurde, war es der lebhaftigste Wunsch aller Gelehrten und Wissenschaftler der ganzen Welt, auch das verlorene Serulaneum seinem Zehnfache an antiken, historischen, literarischen und anderen Denkmälern zu erheben. Seitens der Deutschen aller, die an der Kultur des Altertums hängen, über solchen liegt über die Möglichkeit, daß Italien die Ausgrabung Serulaneums in großem Maße in Aussicht zu nehmen gedenkt. Die Kenntnis von der verfallenen Stadt Serulaneum ist erst 1719 durch zufällige Funde wieder bekannt geworden, aber systematische Ausgrabungen begannen immer an den hundertjährigen Jubiläum, die in ganz anderer Weise als in Pompeji die Arbeitsarbeit führte, denn während Pompeji in der Hauptstadt durch eine Unmenge von leichter Erde und durch Schichtenverhältnisse verfallend wurde, ist Serulaneum von dem gleichenden Konstrukt vollkommen bedeckt worden und leidet einer Wüste über einem Meer, das im Jahr 1870 durch den König Viktor Emanuel II. wurden 1869 die Ausgrabungsarbeiten systematisch in Aussicht genommen, aber schon nach 6 Jahren wurden diese wegen der damals unüberwindlich steigenden Schwierigkeiten abgebrochen, und ein Verbot wurde, daß die italienische Regierung 1908 ab, wobei nicht einseitig, so daß es unvollständig überlassen bleibt, das Ruinenfeld für sich in Anspruch nehmen zu können.

Alle Archäologen und Historiker hielten darin überein, daß unter den Ananassen Serulaneums Fundgrube römischer und archaischer Kunst und Literatur verbergen sind, die die Höhe von Pompeji noch weitlich übersteigen, denn dort Pompeji nach den glücklichsten Überlieferungen aber mit seiner Einwohnerzahl von 20000 dem beträchtlich kleineren Serulaneum an Ausdehnung überlegen. So war aber Serulaneum bisher von weit vornehmern und reicheren Schichten bewohnt. Es hat schon mehrere Geschlechtern treu gehalten, und wird auch in der Stunde der Gefahr seinen jungen Kaiser zu beschützen. Aber wozu soll man ihn in der gefährlichen Zone lassen, umgeben von kämpfenden Truppen? Ku-Yi hat eine Aufgabe zu erfüllen, vielleicht wird es ihm gelingen, China wieder zu vereinigen, von dem Kaisertrone zu errichten, vielleicht ist er der geliebteste Führer, der China zu einem Glanz und Ruhm zurückführt. Kang-Siu-Mei, der die Verantwortung trägt, hat selbst wieder durchgemacht, als daß er letztendlich das Schicksal herabzuwenden würde. So hat er seinen Schicksal in Evidenz gebracht, das Kaisertrone ist, daß er nicht den Schicksal des Kaisers einen Zufallsfall für ihn zu finden vermöge, sondern daß er japanische Hilfe in Anspruch nahm.

Kang-Siu-Mei ist mit Ku-Yi nach Daiten, das sein zwanzig Jahre zu Japan geht, geflohen.

Der letzte verheiratete Kaiser Spongu und sein Vorgänger Tansich sind jung gestorben. Tansich wurde nur zwanzig Jahre alt, Spongu nicht mehr als dreißig. Als Tansich gestorben war, war es zum ersten Male in der Tansich-Dynastie vorgekommen, daß kein männlicher Nachkomme da war. Dazu als wurde der Kaiser des Verstorbenen, der damals vier Jahre alte Tansich zum Nachfolger bestimmt. Und auch er hatte keine direkten Nachkommen, sondern adoptierte den Prinzen Ku. Von ihm ist bekannt, daß die langjährigen Regentenschafter, die dadurch, daß Sineser auf den Thron kamen, notwendig wurden, dem Land außerordentlich geschadet haben und zu den Vätern, die es schließlich an der Hand des Kaisertrons wieder erlangen wollten. Wie sie, die im Namen des Kaisers regierten, wird sich der Verbannten halten müssen, wenn er nach Sinesen zurück. Aber ob es ihm überhaupt gelingt, den Thron seiner Väter wieder einzunehmen? Wir wissen aus dem Leben Ku-Yis wenig, fast gar nichts. Schon allein, daß er nicht den Verzicht gemacht hat, während der Unruhen den Thron zurückzugeben, die Zeit, die doch für ihn günstig sein müßte, auszunutzen. Nicht zu bezweifeln, daß er nicht mehr die nötige Energie besitzt, um sich nicht mehr die nötige Energie zu beschaffen, bis das Volk durch die allgemeine Unruhe und die ungenügenden Schritte des Regiments erwidert werden, nach dem Tansich trübe? Sie ist nicht der kühnste, aber auch immer noch ein Mann, der den jungen Kaiser leitet, sondern der weise Rat eines alten überausachtzigjährigen Kang-Siu-Mei, dem sich Ku-Yi, seine geliebte Mutter, anvertraut, unterwirft.

Es ist anzunehmen, daß, solange der einst gekrönte Kaiser lebt, die Verbannten, ihn wieder auf den Thron zu bringen, nicht aufhören werden. Es freut sich nur, ob ihm die Aussicht in China eines Tages nicht ist, als er sich endlich in den Kampf wagt, ob sie in den künftigen Kämpfen erranen werden kann, ob er selbst ein Interesse daran zeigen oder ob er neuzugewinnen mitmachen wird.

Die Ausgrabungen werden naturgemäß mit starken Schmiersteinen zu kämpfen haben, da die erstarrten Ananassen in ihrer Abfolge unermesslichen Widerstand entgegenstellen, und man entweder Wälder auf die bereits zerstörte Erde anpflanzen muß. Man plant, tiefe, feste, feinfache und inneweiche Stellen in die Erde zu treiben, diese ebenfalls zu befeuchten und in ganz allmählich Punkte auf die ersten Vertiefungen zu treiben. Die Schwierigkeiten werden sich auf Jahre, Jahrzehnte, ja vielleicht auf ein Jahrhundert erstrecken.

bererregend bewährt bei:
Togal ablenken
Gicht, Grippen, Nerven- und Jachias, Kopfschmerzen, Erältungskrantheiten.
Jede Flasche mit Scheragen und Tabletten. Preis 1,50 Mark. In Apotheken, Drogerien, Buchhandlungen, etc. erhältlich.
12 Ltbl. 0,64 China 743 Acid. succ. ad 100 Amyd.

Rekord-Leistung
sind unsere herabgesetzten
Zahlungsbedingungen
Schlafzimmer Anzahlung 75 M.
Speisezimmer Monatsrate 40 M.
Herrenzimmer Monatsrate 20 M.
Beistellen Monatsrate 20 M.
Schöne Küchen Monatsrate 12 M.
Alle Einzelmöbel in großer Auswahl
Frühere Kunden ohne Anzahlung
Kredit auch nach auswärts
Möbelhaus N. Fuchs
Halle a. S., Gr. Ulrichstrasse 58
I., II., III. Etage. Kein Laden

Sozialverkauf
Montag, den 14. Februar, 10 Uhr vorm.,
werden im **Bücherhof** Holz, nachstehende Hölzer
öffentlich versteigert:
a. Buchholz:
15 Bappeln 1.-3. Klasse, circa 11 fm
15 Kiefern 1.-4. 10 fm
12 Eichen 1.-3. 8,5 fm
7 Buchen 1.-2. 1,6 fm
3 Eiben 2.-4. 2,5 fm
3 Ahornen 2.-4. 2,5 fm
b. Brennholz:
circa 36 mm Bappeln, Eichen und Eichenkloben, teils
als Panzelschlag, teils:
- 20 Eichen und Kiefernklößen;
- 100 Ahornen.
Zusammenkunft in der **Bücherhof** Gastwirt-
schaft, wobei die Bedingungen bekanntgegeben werden.
Schied, Hilfsrichter.

haben Sie mit dem
Wohnungsamt zu tun?
Oder gar mit dem -- Mietvertragsamt? Gott-
bewahre Sie davor! Die Schrecken von Dantes
Inferno sind blasse Limonade gegen die Qualen, die
dort erlebt werden. Da sitzen die Menschen heum-
mit Arge geladen, matt, mit mühsam verborgener
Empörung und warten und warten.
Mensch, gehst Du aufs Wohnungsamt, vergiß die
GREILING-SCHWARZ-WEISS
zu 4 M
nicht. Verfolge Dich am besten mit mehreren
Packungen, denn es kann lange dauern. Nur die
Greiling-Schwarz-Weiß
verhütet unlabare Zusammenstöße, stählt die Geduld,
erzieht zum Ausharren und erleichtert das Warten
mit ihrem lieblichen und tröstlichen Aroma. Oft schon ist die milde Greiling der Retter
aus dem Wohnungsamt gewesen, indem sie klare Überlegungen und Geduld
brachte, die vom Wohnungsamt gern und freudig durch Bewilligung einer Wohnung
anerkannt werden, dank der Greiling-Schwarz-Weiß.



Besucht die Weiße Woche bei Dobkowitz

vom 7. Februar bis 12. Februar 1927

Freiwillige Feuerwehr

Sonntag, den 13. Februar 1927
Übergabe der Automobil-Motorspritze
 Auftreten 1/4 Uhr nachm. am Gerätehaus
 (1. Uniform, Helm)
 Anschließend Zusammenkunft im Strand-
 schlösschen. Die Herren meisten Mitzelbesitzer,
 sowie die Angehörigen d. Kameraden werden
 zu diesen Veranstaltungen herzlich eingeladen.
 Das Kommando.

Neues Schützenhaus

Der hiesige
Eisenbahn-Fahrbeamten-Verein
 feiert am Sonntag, den 13. d. Mts. von 6 Uhr nach-
 mittags an, sein diesjähriges
Stiftungsfest
 verbunden mit **Konzert, Theater**, gefälligen **Ver-
 teufeln und Ball**. Alle, die den Verein bisher be-
 zogen, werden hierzu herzlich eingeladen.
 Der Vorstand.

Spergau, Gasthof Winkler

Sonabend, den 12. Februar 1927
Glückfest
 Sonntag, den 13. Februar 1927, von abends 7 Uhr an
großer Wurstanz
 Es ladet freundlichst ein **Herr Winkler**.

Zum Kulmbacher Dürrenberg
 Empfehle Ausflüglern sowie Vereinen und Gesell-
 schaften meinen
neu renovierten Saal
 Spezialität: **Seit Kulmbacher Bier**
 Sonntags: **Feiner Ball**



Sonntag, den 13. d. Mts. emp-
 fehle ich einen
 großen
 Transport
 von **Prantener Milchvieh**,
 der besten und schwersten,
 hochtragenden und rich-
 tigenden
Kühe und Färsen
 in allen Preislagen.
H. Hendenreich, Crumpha bei **Mücheln**
 Telefon 239.

Haben Sie Grippe
 und wollen Sie die Ansteckungs-
 gefahr nahezu unmöglich machen,
 dann helfen Ihnen bestimmt



Kaiser's Brust-Caramellen
 mit den „3 Tannen“
 die seit 35 Jahren bewährten und
 unübertroffenen Hustenbonbons.
 Zu haben in Apotheken, Dro-
 gerien und wo Plakate sichtbar.
 Achten Sie auf die Schutzmarke 3 Tannen.

Sonabend
 Schluß unseres
**Inventur-
 ausverkaufs**
 10 Prozent
 auf
 alle anderen
 Artikel

J. G. Knauth & Sohn

SONNTAG
1/2 5-UHR-TEE UND TANZ
 Erstklassige Kapelle — Exquisite Küche — Ausserordene, preiswerte Weine
 Ab 8 Uhr Abendanzug
MÜLLERS HOTEL

Am Krcall

Küchen
 in sehr großer Auswahl

Küchen für M. 180, Anzahl. M. 20, Wochenrate M. 3
 Küchen für M. 175, Anzahl. M. 25, Wochenrate M. 3
 Küchen für M. 185, Anzahl. M. 30, Wochenrate M. 4
 Küchen für M. 225, Anzahl. M. 40, Wochenrate M. 5
 Küchen für M. 275, Anzahl. M. 50, Wochenrate M. 6

Eichmann & Co.
 Halle a. S., Gr. Ulrichstraße 51, Eingang Schulstraße
 Verlangen Sie unsere Preisliste 7. „Über Isartoria“

Kammer-Dichtspiele
 Große Ritterstraße Nr. 1.

Schenk mir das Leben

Die Frauen der Ungedorenen
 Der Film behandelt das bekümmerte Problem
 des S 218 (Abtreibung) und die tragischen
 Folgen, die die gezielte Abtreibung oft genug
 für junge Mädchen hat. Dieses bedeutsame
 Thema, das vor allem unsere Frauen interessiert,
 für die es oft eine Frage auf Leben und Tod
 ist, wurde in eine lebendigste bewegte Film-
 handlung eintrübend, ein fabelhaft tragisches
 Geschehen, das zum Schluß zum guten Ende führt.
 Grete Reinold als prägnant gezeichnete Frau,
 Henry Stiani als Berater, Robert Schold,
 stellt einen trefflichen Einsatzpunkt auf die Beine,
 alles in allem ein Film den jeder sehen muß.
Dazu ein auserwähltes Beiprogramm
 Der Singspielentwurf (2 Akte)
 Die Träume mit Hinterrissen (2 Akte)
 Inszeniert am 10. Akte.

Sonntag 2 Uhr: Große Kindervorstellung
 Freitag, Kassenöffnung 6 Uhr
 Sonnabend und Sonntag, Kassenöffnung 4 Uhr.
 Anfangs 4 U., 6 U. und 8 U. Uhr.

Ohne Frage
 kauft man wirkliche
Qualitäts-Zigarren
 immer preiswert in der be-
 kannten Zigarrenhandlung
Willy Arndt
 Delitzsch 35, Fernruf 783
 Sie aufgenommt:

Nr. 56 10 Stk. 50 ¢
 Nr. 61 10 Stk. 70 ¢
 Nr. 86 10 Stk. 80 ¢
 Nr. 109 10 Stk. 100 ¢
 Nr. 128 10 Stk. 120 ¢
 Nr. 158 10 Stk. 150 ¢

Kalk
 in bester Qualität liefern
 zum Mauern, Anstrichen
 und Düngen fruchtigst
 und billige Kalkwerke
**Otto Flemmig, Frey-
 burg a. U. Telefon 16.**



Die weisse Sensation!

WEISSE WOCHE

Sämtliche Abteilungen, welche weisse Waren führen sind an dieser
 grossen Veranstaltung beteiligt. Sie wetteifern untereinander um die höch-
 ste Leistung. Unsere Einkaufshäuser und Fabriken machen seit Monaten ne-
 sige Anstrengungen um Rekordleistungen zu erzielen. Benutzen Sie diese
 Gelegenheit um Ihre Bestände in weissen Waren zu ergänzen.

ALTHOFF

Leipzig. // Der Verkauf beginnt Montag, den 14. Februar.
 Beachten Sie bitte morgen unsere Beilage in dieser Zeitung.





Wirtschaftliche Wochenchau

Wenn auch die Börse in der absoluten Periode noch...

Zinsen, Wechsel und Devisen, sowie aus Provisionen ist...

Unter Berücksichtigung von Kassa, Guthaben bei Banken...

Am neuen Jahr hat der Januar an Eisenprovisionen das...

Salzener Erwerbsloserfasser.

Die Zahl der Hauptunternehmensämner in der Erwerbslo-

Erwerbsgesellschaften

Wegelin & Söhne, Maschinenfabrik und Eisenwerke A.G. in...

Warmer Panzerin in Varnen-Düffelen. - Abänderung des...

Einberufung des Vorstandes der Salzener Erwerbsgesellschaft...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

Die Diabene der Zimmer A.G. in Karlsruhe wird mit 5 Prozent...

6.60 Acres einget. und wird für Vermittlung im allgemeinen...

Devisen, Börsen, Märkte

Ohne Gewähr. (In Reichsmark)

Table with columns for exchange rates and market data.

Berliner Börsenbericht vom 11. Februar.

Obwohl am Beginn des Verkehrs festwiegte infolge von...

Die im Verhältnis der Wertpapiere eingetragene...

Berliner Rohstoffbörsen.

Die nordamerikanischen Devisen waren heute auf der...

Berliner Metallbörsen.

Metallbörsen.

Metallbörsen.

Metallbörsen.

Metallbörsen.

Metallbörsen.

Metallbörsen.

Metallbörsen.

Metallbörsen.

Metallbörsen.

19 Prozent liegen damit im Bereich des Durchschnitts...

Die Reichsanleihegesellschaft konnte daher...

Am Vorkauf wird die Dividende der laufenden...

Zusätzlich ist auch die Wirtschaftslage nicht so...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Die Wirtschaftslage ist im Vergleich mit dem...

Kurszettel

Table with columns for stock prices and market data.

Wagnerei der des Commers. und Brauband.

Table with columns for exchange rates and market data.

Leipziger Börse

Table with columns for stock prices and market data.

Todes-Anzeige.

Gestern morgen 1/3 Uhr ist unsere liebe Mutter, die Witwe

Caroline Broschat geb. Brinkmann im Alter von 93 Jahren im Krankenhaus sanft entschlafen.

Franz Winter u. Frau M. geb. Broschat zugleich im Namen der Hinterbliebenen.

Merseburg, Karstr. 5, II. 2, 27. Die Beerdigung findet Sonnabend den 12. Febr. nachmittags, von der städtischen Friedhofskasse aus statt.

Marie Becker

geb. Bernstein im Alter von 53 Jahren.

Um stillen Beileid bitten Familie M. Bernstein Familie K. O. I. Fam. Ing. P. Heckman, Halle a.S. Familie Landjägermeister Müller, Zschwenditz.

Merseburg, den 11. Februar 1927

Beerdigung findet am Montag den 14. Febr., nachm. 3 Uhr, von der Kapelle des Altenburger Friedhofes aus statt.

Trauersitzung

des Turatars für den verstorbenen Frauentrurn- u. Sportverein Neu-Rössen

Turn- u. Sportverein Neu-Rössen Der Vorstand

Trauerdrucksachen

führt in kürzester Frist Buchdruckerei Th. Rößner Merseburg.

1000 von Kunden

in Merseburg und Umgebung sind schon überzeugt von der Güte und Billigkeit unserer Waren, die wir unter günstiger Zahlungs- erleichterung noch weiteren Kreisen empfehlen

Konfirmanden-Anzüge Anzüge für Sport und Straße Sammelkäufe für Herren und Damen Bett- und Leibwäsche

Bitte kommen Sie und überzeugen Sie sich. Sie werden erstaunt sein über die billigen Preise und Riesenauswahl

Miesto & Gaitzsch Nachf. Inhaber A. Gaitzsch Am Neumarkts'or 2.

Elektr. Motoren

Belastungskörper, Bügelstiele, Iorn. fämif. Glühlampe, Radio- Apparate und Teile

Motorrad

nicht unter 3 PS. zu kaufen

Herren aller Stände

als Preis-Verteiler geg. höchste Bezüge von leistungsfähigem Woll der Federn und Plauen-Brände zum Verkauf von Bandwebern, Gefährdungen und sonstigen Stoff- und Konsumgütern

Herren-Grellmann, Inh. Werner Schulze, Leipzig Nr. 22, Herberstraße 4, Fabrik an Seiden- u. Plauen-eller Str.

Teilzahlung

zu billigen Preisen Herren-Anzüge Mk. 49.-

Herren-Ulster Mk. 52.-

Rock-Paletots / Schuhwaren

Kleine Anzahlung Wochenrate 3 Mk. Paul Sommer, Halle-S., Leipzigerstr. 14 I. u. Gegenüber Café Zörn

Hoffscherei

Wagen Comaband Unterhaltungs- Musik ff Spechtchen

Termerische Vereinigung

Sonnabend, d. 12. Februar 8 Uhr

Unterhaltungs Abend im Schützen- haus (kleiner Saal)

Bochleisch

verleiht Haken, feste junge Frauen, Eink- handlung auf dem Waidmarkt

ba. Sammelstück Pfand 1.00 Mk.

alles andere in nur guter Qualität zu bekannt billigen Preisen

Fleischerei Sternberg

Nichts hilft so gut

„Gudehit“

Glieder schmerzen

1 Aufschwinger, 1 Saugmaschine, 1 eiserne Pferdeaufz.

E. Heib, Corbitha-Bahnhof, Corbitha, Sachsen.

Frau

Suche unabhängige Frau

Part-Café

Riften

billig abgegeben



Schweine-Schmalz

Bestand 80 Pf.

Goldfische Eier, Schindeln, Schindeln, Heidelbeeren

Hausgeschlachte Rot, Leber- u. Anradwerk zu billigen Preisen.

Hering in Gelee, la Weizenmehl

Adolf Speiser, Beste

Ferkel u. Läufer

Rühe, höchsttragend, zum Verkauf.

Holzmacher's Parkettbohle

Sprechapparate

Platten

Musikinstrumente

Muffelhaut

Waldreifer

Waren Sonnabend

Schlachtfest

Teichers

Steckenpferd-Seife

Schweine-Schmalz

Bestand 80 Pf.

Goldfische Eier, Schindeln, Schindeln, Heidelbeeren

Hausgeschlachte Rot, Leber- u. Anradwerk zu billigen Preisen.

Hering in Gelee, la Weizenmehl

Adolf Speiser, Beste

Ferkel u. Läufer

Rühe, höchsttragend, zum Verkauf.

Holzmacher's Parkettbohle

Sprechapparate

Platten

Musikinstrumente

Muffelhaut

Waldreifer

Waren Sonnabend

Schlachtfest

Teichers

Steckenpferd-Seife

Darkbierfest im Relais der Sterne

Unter dem Motto: „Im Relais der Sterne“

Sonnabend, den 12. Febr. abends 7 Uhr

gr. Rockbierfest

verbunden mit Speckkuchenessen.

Sonntag 11 Uhr: Fr. Frühstücken Spektakel *** Ragout für

Verstärkte Jazzbandkapelle

Hierzu ladet freundlichst ein Paul Freygang und Frau

Sieberts Gasthof / Frankleben

Das Tagesgespräch!

Frau Beyer: Guck, se mal Frau Meier, wo gehst du denn in Sonntag hin?

Frau Meier: Na, herin se mal, so ne Frage, Frau Meier. Ham's denn noch nicht abert uns

Frau Beyer: Ach, so! Na, ichene machs do wohl mein, das trauch mer schon ge glaubt. Es is gut

Frau Meier: Ach, so! Na, ichene machs do wohl mein, das trauch mer schon ge glaubt. Es is gut

Frau Beyer: Ach, so! Na, ichene machs do wohl mein, das trauch mer schon ge glaubt. Es is gut

Theater-Verein „Fortuna“ Oberbeuna

Sonntag, den 13. d. M., findet im Gasthof

Maskenball

statt. Einlad. der Masken 7 Uhr. Die schönsten Herren- und Damenmasken werden prämiert.

Der Vorstand. Der Bierk.

Sonntag, den 20. Februar

großer Maskenball

mit Prämierung

Sieben wertvolle Freie. Lumpen haben keinen Zutritt!

Der Vorstand. Der Bierk. Franke.

Schkopau, Zum Raben

Sonntag, den 13. Februar 1927, ab 4 Uhr

der letzte große Maskenball

mit Prämierung. Masken-Einlad. 8 Uhr.

Stimmung! Stimmung! Salzburger Schrammeln.

Bahnhof Niederbeuna

Sonntag, den 20. Februar, abends 7 Uhr,

großer Maskenball

Prämierung der 5 schönsten Masken

Hierzu ladet freundlichst ein Arbeiter-Wahlvereins „Solidarität“

Bahnhof Niederbeuna

Mandolinenklub Beuna-Kötzschen

großer Preismaskenball

Sonntag, den 13. Februar 1927.

Schöne 3-Zimmerwohnung

Mit Bad, Gas, elektr. Licht, verblühtem

Steckenpferd-Seife

die beste Seifenmilchseife für zarte weiße Haut



Die Zeit ist vorüber

wo auf Kredit nur in einer Notlage gekauft wurde. Heute bildet der Kauf auf Teilzahlung einen überaus wichtigen Faktor der Volkswirtschaft. Machen auch Sie sich die Vorteile zugänglich, die wir Ihnen mit unserem System

1/4 Anzahlung, Rest in 3-5 Monatsraten oder 12-20 Wochenraten

ermöglichen. Sie werden bei uns als Teilzahlungskunde genau so auf Qualität und Preis bedient, wie in jedem anderen Geschäft. Erst nach erfolgtem Kauf hat sich der Käufer auszuweisen. Lassen Sie sich in unserer Rechnungsabteilung ein Kreditkonto einrichten, und Sie bleiben dauernd unser Kunde.

Hier einige Beispiele unserer Leistungsfähigkeit:

- Ulster** in Flansch, Ratineé und gemustert 46.-
94.- 86.- 75.- 52.-
- Paletots** schwarz und marongé, sowie Rockpaletots . . . 36.-
86.- 75.- 65.- 48.-
- Anzüge** in großer Auswahl, moderne Farben und Formen . . . 68.-
98.- 90.- 86.- 72.-

Neu eingetroffen:
Konfirmanden-Anzüge
In allen Preislagen

Franz Meffner
G M B H

Merseburg, Weißenfelder Straße 7

Sonnabend, 11. Spektakel
von 8 bis 11 Uhr an:
Gleichzeitig empfehle ich meine **Außen- und Konfiteriewaren** in bekannter Güte.
Ba. Vollkornbrot (Kornmischbrot) und **Duvelbrot** (biochemisches Brot)
Feinbäckerei Robert Krause
Große Ritterstraße Nr. 1 - Telefon 1010.

Gej. Verein Euterpia
Wir beehren uns, Freunde und Gönner zu unserem am Sonntag, den 13. Februar 1927, nachmittags 4 Uhr im **"Casino"** stattfindenden
Bunten-Abend
mit Ball und humor. latit. Vorträgen ergebenst einzuladen. Gäste willkommen!
Beginn der theatral. Aufführungen 8 Uhr.
Der Vorstand.

Gasthof Bisdorf
Sonntag, den 13. Februar, von abends 7 1/2 Uhr an
Kriegerball
Es laden freundlichst ein
Der Vorstand. Der Wirt.

Gasthof Ohme / Großkayna
Sonnabend, den 12. Februar, abends 8 Uhr,
Gastspiel der „Berliner Staatsoper“
Ein Malentraum
Ein Frühlingbild in einem Akt.
Musik: Alte Volkslieder.
Dorothea
Operette von H. Offenbach.
Hanni weint - Hansi lacht
Barleske. Musik von H. Offenbach.
Eintrittspreis 1.- Mark

Kaffeehaus Wenschau
Sonntag, den 13. Februar 1927
großer Ball
Original-Tanz-Kapelle „Seitene Bühler“
Anfang 4 Uhr!
Es laden freundlichst ein
Der Wirt.

Abung
Kleinierzucht-Verein Wallendorf und Umgegend
veranstaltet am Sonntag, den 13. Februar in den festlich dekorierten Saale der **Vergilshäuser** seinen
Maskenball mit prämiertem
Der Wirt. Dazu laden freundlichst ein Die Jünger.

Inventur-Ausverkauf!

Es ist die höchste Zeit
wenn Sie diese unvergleichlich billige Kauf-Gelegenheit noch wahrnehmen wollen
Sonnabend ist unwiderruflich Schluß

meines Inventur-Ausverkaufs
Für die Restbestände, insbesondere
Damen-Konfektion jeder Art
sind die Preise z. T. nochmals erheblich ermäßigt, um mögl. vollständige Räumung der noch vorhandenen Winterbestände zu erreichen.

Bei Barverkäufen auf im Preise nicht zurückgesetzte Artikel außerdem
10 Prozent Rabatt!

Es ist Ihnen damit die Möglichkeit auch zur vorteilhaften Ergänzung von sämtlichen Aussteuer-Artikeln gegeben, die Sie sich keinesfalls entgehen lassen sollten!

Otto Wirth

Gebrauchsartikel
in
Glas
Porzellan
Steingut
Emaillé
Tonwaren
empfeicht preiswert
Heidenreich
An der Geisel 6

Gesellschaftsclub „UU“ Sonnabend, d. 12. Februar 1927.
Faschingsfest
in den festlich dekorierten Räumen des
„BÜRGERHOF“
Kostümirung erwünscht.
Freunde und Gönner herzlich willkommen!
Der Vorstand.
Tischbestellungen bis Sonnabend 7 1/2 Uhr abends erbeten.
Fernruf 5/3
Anfang 8 Uhr Eintritt 1.00 RM. Ende ???

Matragen
P. Harntisch, Delgrade 1.

Volkschor Merseburg
(D. A. S. B.)
Winterkonzert Felix Mendelssohn-Bartholdy mit
„Die erste Walpurgisnacht“ für Soli, Chor und Orchester.
Ausverkauf
Generalprobe, Donnerstag, den 24. Februar 1927, abends 8 1/2 Uhr im „Casino“. Eintrittspreis einschl. Programm und Liedertexten 75 Pf., und Kinder über 10 Jahr in Begleitung Erwachsener frei.

Kegelheim Funtenburg
Sonntag, den 12. und Sonntag, den 13. Februar
Großes Schweinestopf-Ausbelegen
(frische Köpfe) Bahn 1 und 2 (Alphalt)
3 Schuß 30 Minuten
Ab heute und täglich im Kegelheim-Restaurant
stimmungsvolle Unterhaltungsmusik, sowie jeden Sonntag, ab 11 Uhr vorzügliches Früh-
schoppenkonzert. Der Wirt.

Erster Merseburger Schrebergarten-Verein
„Nord“ E. V.
Zu unserem am Sonnabend, den 12. Februar 1927, abends 8 Uhr, im „Casino“ stattfindenden
16. Stiftungsfest
laden wir hiermit unsere Mitglieder mit Angehörigen, unsere Freunde und Gönner des Vereins freundlichst ein.
Der Vorstand.

Mandolinen-Verein Merseburg 1919
Unseren vielen Mitgliedern, geladenen Gästen, Freunden und Gönnern zur Erinnerung, daß unser
Konfirmationsfest
„Rahmartenrummel in Krähwinkel“
am Sonnabend, den 12. Februar 1927, abends 8 Uhr, in der Tankenburg stattfindet.
Ohne Karte kein Zutritt. Diese Karte kein Zutritt.
Einladungskarten bei den Mitgliedern erhältlich.
Der Vergnügungsausschuß.

Radfahrer-Club Germania
Sonntag, den 13. Febr. von abends 6 Uhr an
Radfahrer-Ball
im Galthaus Wenschau (Lippert)
„Flotte Musik“
Sportfreunde und Gäste sind herzlich willkommen.
Der Vorstand.

Restaurant Tieferr Keller
Freitag und Sonnabend
Kapellenfest
Von abends 7 Uhr an **Spektakel**
Es laden freundlichst ein
Der Wirt.



